

Berna, 24 marzo 2020

Informazione per i Comuni: rimborso delle carte giornaliere FFS per i Comuni

A causa dell'emergenza coronavirus, in molte Città e Comuni le vendite delle carte giornaliere per i Comuni sono crollate. L'Associazione dei Comuni Svizzeri ha chiesto alle FFS quali possibilità di rimborso esistano. Abbiamo il piacere di inoltrarvi le informazioni ricevute.

- *I clienti che hanno già acquistato una carta giornaliera per i Comuni e ora non possono o non vogliono mettersi in viaggio a causa della situazione legata al Coronavirus, devono rivolgersi all'ente che ha rilasciato la carta stessa (Comune). Ogni Comune decide se rimborsare o meno le carte giornaliere.*
- *Una restituzione da parte dei Comuni alle FFS o al settore trasporti pubblici di «blocchetti di carte giornaliere» parzialmente utilizzati non è possibile; ciò significa che i blocchetti di carte giornaliere in corso di validità non possono essere né restituiti né prolungati. Con l'acquisto delle carte giornaliere, il Comune si assume i diritti e gli obblighi e pertanto anche il rischio finanziario. Se con la vendita delle carte giornaliere il Comune realizza un guadagno supplementare, quest'ultimo non deve essere restituito al settore trasporti pubblici. In cambio, il Comune deve tuttavia anche farsi carico di un'eventuale minore entrata.*
- *In considerazione dell'emergenza Coronavirus, le FFS si mostrano accondiscendenti e offrono ai Comuni di annullare i blocchetti di carte giornaliere il cui periodo di validità non è ancora iniziato. I blocchetti già ricevuti devono essere inviati per intero (365 carte giornaliere per blocchetto) tramite raccomandata al seguente indirizzo. Non appena le carte giornaliere saranno pervenute alle FFS, esse provvederanno all'annullamento.*
-

SBB Billettservice
Thomas Röthlisberger
Wylersstrasse 123/125
3000 Berna 65

- *Se i blocchetti di carte giornaliere ordinati non dovessero ancora essere stati consegnati, per l'annullamento si prega di inviare una e-mail a gemeinde@sbb.ch.*
- *È importante che i Comuni restituiscano l'intero blocchetto (non è possibile restituire solo alcuni mesi) e, in caso di un'ulteriore comanda, devono acquistare nuovamente un blocchetto annuale.*
- *In caso di domande vi potete rivolgere alla signora Andrea Maeder, Ferrovie Federali Svizzere FFS, Specialista carte giornaliere (andreakarina.maeder@sbb.ch).*

È presumibile che queste «circostanze eccezionali» perdureranno e che il traffico dei viaggiatori rimanga limitato. L'Associazione dei Comuni Svizzeri consiglia pertanto di restituire i blocchetti di carte giornaliere come descritto e in un secondo momento, quando la situazione si sarà normalizzata, di ordinarne di nuovi presso le FFS. L'Associazione dei Comuni Svizzeri vi consiglia di dimostrarvi accondiscendenti nei confronti delle richieste dei cittadini e di riprendere le carte annullate. Naturalmente la decisione compete a ciascun Comune.